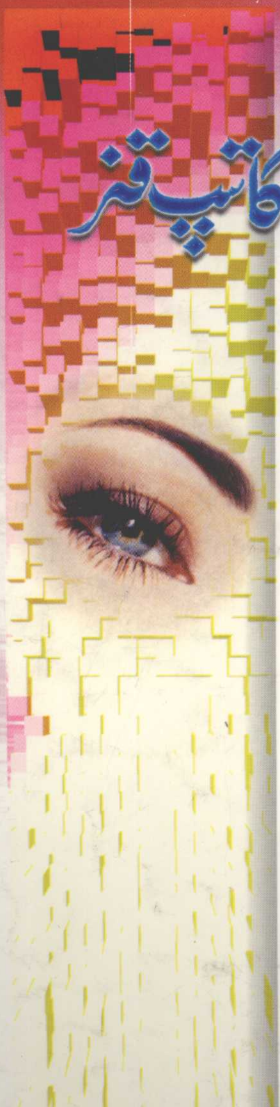
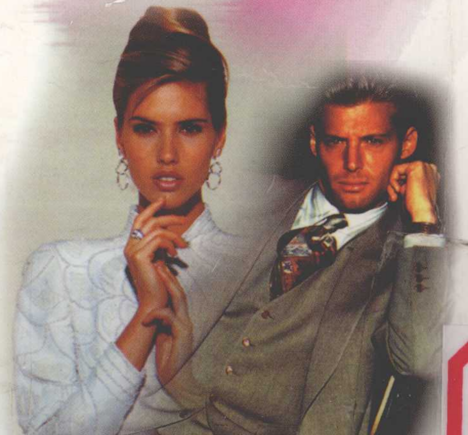
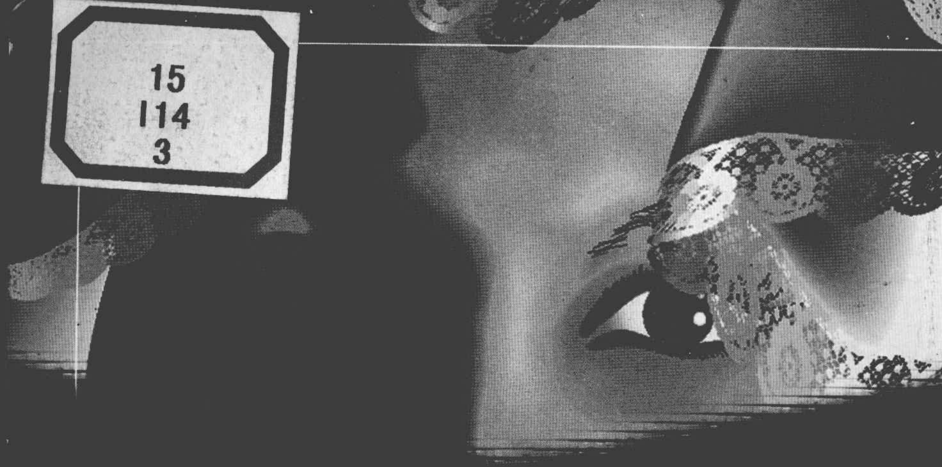
باش دىرېكتور بىلەن كاتىپ قىز





شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

15
I14
3



باش دىرېكتور بىلەن كاتىپ قىز

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

女秘书与总经理:维吾尔文/(英)史特尔(Shter,J.)等著;阿布都萨拉木等译。— 乌鲁木齐:新疆人民出版社,2000.5

(外国中篇小说丛书.第29辑)

ISBN7—228—05763—5

Ⅰ.女… Ⅱ.①史… ②阿 … Ⅲ.中篇小说 — 作品集 — 世界 — 维吾尔语(中国少数民族语言)Ⅳ.I14

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第29656号

责任编辑:艾合买提·伊敏

封面设计:艾克拜尔·萨里

责任校对:再米拉,赛那瓦尔

新疆人民出版社编辑出版

(乌鲁木齐市解放南路348号 邮政编码830001)

新疆新华书店发行

新疆人民出版社微机室排版

新疆司法印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 9.625印张 2插页

2000年7月第1版 2000年7月第1次印刷

印数:1 —— 3,060

ISBN7—228—05763—5/I·2117 定价:11.40元

مەسئۇل مۇھەررىرى : ئەخمەت ئىمىن
مۇقاۋىنى لايىھىلىگۈچى : ئەكبەر سالىھ
مەسئۇل كوررېكتورى : زەمرە ، سەنەۋەر

باش دىرېكتور بىلەن كاتىپ قىز
(چەت ئەل پوۋېستلىرىدىن ـــ 29)

*

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى تۈزدى ۋە نەشر قىلدى
(ئۈرۈمچى شەھرى جەنۇبىي ئازادلىق يولى 348 №)
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسىدىن تارقىتىلدى
شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى كومپيۇتېر بۆلۈمىدە تىزىلدى
شىنجاڭ ئەدلىيە باسما زاۋۇتىدا بېسىلدى
فورماتى : 1092×787 مىللىمېتىر 32/1
باسما تاۋىقى : 9.625 قىستۇرما ۋارىقى : 2
2000 ـ يىل 7 ـ ئاي 1 ـ نەشرى
2000 ـ يىل 7 ـ ئاي 1 ـ بېسىلىشى
تىراژى : 3,060 — 1
ISBN7—228—05763—5/I • 2117
باھاسى : 11.40 يۈەن

قىسقىچە مەزمۇنى

بۇ كىتابچىگە مۇھەببەت ۋە ئائىلە تۇرمۇشى تېما قىلىنغان ئەسەرلەردىن ئۈچى كىرگۈزۈلگەن .

ئەنگلىيە يازغۇچىسى يېشكا ستېرنىڭ « باش دىرېكتور بىلەن كاتىپ قىز » ناملىق پوۋېستىنىڭ ۋەقەلىكى مۇنداق : كاتىپ قىز كاتىپ خوتۇنى بار خوجايىنىنىڭ چاپلىشىۋېلىشىدىن قېچىپ ، باشقا بىر شىركەتنىڭ باش دىرېكتورى ئارېنوغا كاتىپ بولىدۇ . ئارېنو كاتىپ قىزغا ناھايىتى سوغۇق مۇئامىلە قىلىدۇ ، ئۇنىڭ ئىشلىرىدىن ھە دېسە قۇسۇر تاپىدۇ . ئۇنى نۇرغۇن ئوڭايسىزلىقتا قالدۇرىدۇ . قىز باش دىرېكتورنىڭ زادى نېمە ئۈچۈن شۇنداق قىلىدىغانلىقىنىڭ تېگىگە يېتەلمەيدۇ . ئاخىر بۇ شىركەتتىنمۇ كېتىش قارارىغا كېلىدۇ . دەل شۇ چاغدا باش دىرېكتور ئۇنىڭغا ئۆزىنىڭ كۆڭلىدىكىنى دەۋېتىدۇ . باش دىرېكتورنىڭ قوپال قىلىقلىرى ئەسلىدە ئۇنىڭ كۆڭلىدە بۇرۇقتۇرما بولۇپ كېتىۋاتقان مۇھەببەتنىڭ قىيداشلىرى بولۇپ چىقىدۇ . پوۋېستىنىڭ تىلى ئاددىي ، ۋەقەلىكى مۇرەككەپ ۋە قىزىقارلىق . بۇ خىل قوپاللىق بىلەن مۇھەببەت ئىزھار قىلىش شەكلى كىشىنى چوڭقۇر ئويغا سالماي قالمايدۇ .

بۇ كىتابچىگە كىرگۈزۈلگەن ئىككىنچى پوۋېست —— « تۇماندىكى يۇلتۇز » . سابىق سوۋېت ئىتتىپاقىنىڭ ھازىرقى زامان مەشھۇر ئايال يازغۇچىسى ۋ . توكارېۋا (1937 ——) نىڭ بۇ ئەسىرىدە چىرايلىق بىر ئايال ئالىمنىڭ خىزمەت ۋە مۇھەببەت-

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

تىكى ئىنتىلىشى ۋە ئۇنىڭ بۇ يولدا چەككەن رىيازەتلىرى تەس-
ۋىرلىنىدۇ . ئايال ئالىمنىڭ ئېرىنى ئۇنىڭ ئايال دوستى ئازدۇرۇپ
تارتىۋالىدۇ ، يەنە ئۇ ئۆز تەتقىقاتىدىمۇ ئوڭۇشسىزلىققا ئۇچرايدۇ .
ئۇ تۇرمۇشتىكى ئورنىنى تېپىش ئۈچۈن ، تەجرىبىخانىسىدىن چى-
قىپ سەپەر قىلىدۇ ، ئاخىر ئۆز تەقدىرىنىڭ تۇماندىكى يۇلتۇزغا
ئوخشاپ قالغانلىقىنى ، لېكىن ئۇ يۇلتۇزنىڭ ھامان پارلىيالايدىغان-
لىقىنى تونۇپ يېتىدۇ .

« ياكوف باشىنكوف » — رۇسىيىنىڭ ئۇلۇغ يازغۇچىسى تورگېنېۋ (1818 — 1883) نىڭ ئۆزگىچە بىر رومانتىك مۇھەب-
بەتنى تەسۋىرلىگەن پوۋېستى . بۇ ئەسەردە بىر قىزغا ئۈچ يىگىت
تەڭلا ئاشىق بولۇپ قالىدۇ . بىرىنچى يىگىت ، ئۆزىنىڭ دادىللىقى
بىلەن ئۇ قىزغا ئېرىشىدۇ ، لېكىن ئۇ قىزنى بەختلىك قىلالمايدۇ .
ئىككىنچى يىگىت يەنى ئەسەردىكى « مەن » ئۇ قىزغا كۆيىدۇيۇ ،
لېكىن ئوڭۇشسىزلىق ئالدىدا بەرداشلىق بېرەلمەي ، ئارزۇسىدىن
ۋاز كېچىدۇ . ئۈچىنچى يىگىت ، ياكوف باشىنكوف ئۇ قىزغا ئىچى-
دىلا كۆيىدۇ ، لېكىن ئۆز سۆيگۈسىنى ئىزھارلاشقا جۈرئەت قىلال-
مايدۇ . ئاخىر شۇ قىزغا بولغان ئەقىدىسى بىلەن ئالەمدىن ئۆتى-
دۇ . ئاپتور ئەسىرىدە ياكوف باشىنكوفنىڭ بۇ رومانتىكلىقىنى ئۇ-
دۇلىدىن - ئۇدۇل تەنقىد قىلمايدۇ ، لېكىن ئۇنىڭ ھاياتىنى مۇڭ-
لۇق ئۆلۈم بىلەن ئاخىرلاشتۇرىدۇ . رومانتىك مۇھەببەتنىڭ ئۆز-
گىچە بىر گۈزەللىكى بىلەن ئەمەلىيەتنى قوغلىشىپ كەتكەن مۇ-
ھەببەت ئوتتۇرىسىدا كۈچلۈك بىر سېلىشتۇرما پەيدا قىلىپ ، ئو-
قۇرمەنلەرنى ئىستىتىك قىممەت توغرىسىدا چوڭقۇر ئويغا سالىدۇ .

مۇندەرىجە

باش دىرېكتور بىلەن كاتىپ قىز 1

پېشكا ستېر (ئەنگلىيە)

ئابدۇسالام ئابلىز تەرجىمىسى

تۇماندىكى يۇلتۇز 140

ۋ . توكارېۋا (سابىق سوۋېت ئىتتىپاقى)

پاتىگۈل مجىت تەرجىمىسى

ياكوف باشىنكوف 222

تورگېنېف (رۇسىيە)

ئازات ئالماس تەرجىمىسى

باش دىرېكتور بىلەن كاتىپ قىز

يېشكا ستېر (ئەنگلىيە)

ئابدۇسالام ئابلىز تەرجىمىسى

1

فېۋرالنىڭ بىر يەكشەنبە كۈنى ، كاتىيې ئوچاق ئالدىدا ئولتۇرغاچ ئىچى پۇشۇپ ئۆھ تارتتى : نېمىدېگەن زېرىكىشلىك كۈن بۇ ، ئەنگلىيىنىڭ سوغۇق قىشى ئېچىشقان جاراھەتىمگە تۇز سېپىۋاتامدىكىنە ؟ نېمىشقا بۇنچە روھسىزلىنىپ كېتىمەن ، ئەجەب كۆڭلۈم سوۋۇپ تۇرىدۇ . . .

كاتىيې يانۋارنىڭ ئاخىرلىرىدا خوجايىنى فانسون جوناتقا خىزمىتىدىن ئىستېپا سوراپ دوكلات سۇندى . ئۇنى بۇنداق قىلىشقا ھېچكىم مەجبۇرلىمىغان ، ئۇ ئۆزى قاتتىق ئازابلىنىۋاتقىنىغا قارىماي ، بۇرۇنلا شۇنداق ئويغا كېلىپ بولغانىدى .

كاتىيېنىڭ ئىلتىماسىنى كۆرۈپ خوجايىن فانسوننىڭ چىرايىدا بۆلەكچە ھەيرانلىق ۋە گاڭگىراش ئالامىتى ئەكس ئەتتى :

— نېمە بولدى ؟ نېمىشقا ئىستېپا بېرىسىز ، كاتىيې ؟ — ئۇنىڭ ئاۋازىدىن جىددىيلىك ۋە خاتىرجەمسىزلىك چىقىپ تۇراتتى ، — مەندىن رەنجىپ قالدىڭىزمۇ ياكى ئالدىراش ئىشلىگىنىڭىزگە تۇشلۇق مائاش بەرمىدۇقمۇ ؟ كېلىشسەك بولىدىغۇ .

— ياق ، ئۇنىڭ ئۈچۈن ئەمەس ، — كاتىيې خوجايىنىنىڭ

چىرايلىق كۆك كۆزلىرىدىن ئۆزىنى قاچۇرۇپ ئالدىراپ چۈشەندۈردى.

ئۆزىنى يوقىتىپ قويغىلى تاس قالغان كاتىيې ئالدىنئالا تېپىپ قويغان باھانىسىنىمۇ ئاغزىدىن چىقىرالمىدى. ئاخىر بولماي جۈرئىتىگە كېلىپ گېپىنى داۋاملاشتۇردى:

— ئاپامنىڭ مېنى ئوقۇتۇش ئۈچۈن ئاجايىپ زور قۇربانلارنى بەرگەنلىكى توغرىسىدا سىز بىلەن پاراڭلاشقانتۇققۇ دەيمەن ؟

— شۇنداق ، بۇنى ماڭا دېگەنىدىڭىز ، ئاپىڭىز ئىككىنچى قېتىم ياتلىق بولغۇچە يەتكۈچە جاپا تارتىپتۇ ، ئەمما . . .

— ئاپامنىڭ مەن ئۈچۈن قانچىلىك قۇربان بەرگەنلىكىنى تەسەۋۋۇر قىلالمايمەن ، ئۇنىڭ مىلاد بايرىمى كۈنى ماڭا بىر يوپكا ئېلىپ بېرىش ئۈچۈن ناھايىتى ئۇزۇن ئارىسالدى بولغانلىقىنىڭ ئۆزىلا ھەممىنى چۈشەندۈرۈپ بېرەلەيدۇ .

— مەن . . . چۈشەندىم .

فانسون جوننات كاتىيېنىڭ شۇ ئىش ئۈچۈن ئىستېپا بەرمەكچى بولغانلىقىغا ئىشەنمەيتتى ، ئەمما ئۇ كۆزلىرىنى « داۋاملىق سۆزلەڭ » دېگەن مەنىدە ئۇنىڭغا تىكىپ تۇرىۋەردى .

— ئاپام ھېچنېمىسى قالمىسا رازى بولاتتىكى ، بىر ئاماللارنى قىلىپ ماڭا كىتاب ، كىيىم - كېچەك ئېلىپ بېرەتتى ، ئوقۇش پۇلۇمنى تاپشۇراتتى . . .

— ئاپىڭىز ھەقىقەتەنمۇ ھۆرمەتكە سازاۋەر ئايال ، ئەمما سىزمۇ ئاپىڭىزغا ئۆز مۇۋەپپەقىيەتلىرىڭىز بىلەن جاۋاب قايتۇردىڭىز ئەمەسمۇ ؟ كاتىيې ، سىز مېنىڭ ئەڭ ياخشى كاتىپىم ، ئىستىقباللىڭىز چەكسىز .

كاتىيې خوجايىنىنىڭ ئاشۇ گېپىنى تۇتۇۋېلىپ ئەسلى

مۇددىئاسىغا كۆچتى .

— ئاپامغا تېخىمۇ ئوبدان جاۋاب قايتۇرۇش ئۈچۈن بۇ يەردىن كەتمەكچىمەن . ئاپامنىڭ كۈتكەن يېرىدىن چىقىش ئۈچۈن ئىستىقبالىم توغرۇلۇق ئەستايىدىل ئويلاشمىسام بولمايدۇ ، — كاتىپ خوجايىنىنىڭ تەسىرلىك گەپلەر بىلەن ئۆزىنى ئېلىپ قېلىشىغا ئىمكانىيەت قالدۇرماسلىق ئۈچۈن ئۇلاپلا ، — مەن گاۋتىلېر سانائەت شىركىتى باش دىرېكتورىنىڭ ئالاھىدە باش كاتىپلىقىغا تەيىنلەندىم ، — دېدى .

تۇيۇقسىز ئېيتىلغان بۇ گەپنى ئاڭلاپ خوجايىنىنىڭ ئۈنى تۇتۇلۇپ قېلىشقا كۆزى يەتمىدى . كاتىپىنىڭ كەسكىن جاۋابى ئۇنىڭ كۆڭلىنى غەش قىلغانىدى .

ئۇ ھەرھالدا كاتىپىنىڭ ئىستىپپا سورىشىدىكى ھەقىقىي سەۋەبنى سۈرۈشتۈرمىدى . كاتىپمۇ كۆڭلىدىكىنى ئۇنىڭغا بەرىبىر دېمەيتتى . خوجايىن كاتىپنى ياخشى كۆرەتتى . ئەمما ئۇ ئۆي — ئوچاقلىق ئادەم تۇرسا ، بۇنداق ئىشنىڭ نەتىجىسى ياخشى بولامدۇ ؟ جونناتىنىڭ ھازازۇل خوتۇنى بىلەن بولغان مۇناسىۋىتى يېرىك بولسىمۇ ، كاتىپ ئۇنىڭدىن جىق ئۈمىد كۈتمەيتتى .

كاتىپ مىلاد بايرىمى كۈنى ئاپىسىنىڭكىگە بارغاندا فانسوندىن ئايرىلىش قارارىغا كەلگەنىدى . ئۇ يول بويى چىگىش خىيالدىن ، كۆڭۈل بىسەرەمجانلىقتىن قۇتۇلالمىدى . بىر گەپ ئىشلىگەن ئۈچ يىلدا ئۇ خوجايىنىنىڭ يېقىن سىردىشى بولۇپ قالغانىدى . فانسون ئائىلىسىدىكى كۆڭۈلسىزلىكلەرنى ، ھەتتا ئاياللىنىڭ قىيىداپ ئۆيدىن چىقىپ كەتكەنلىرىنىمۇ كاتىپىغا دەپ بېرەتتى . لېكىن ، نېمىلا دېگەنبىلەن ، ئىككىسى ھازىر بىر ئۆيدىغۇ . شۇنداق ئىكەن ، كىم ئۇلارنى ئارىسى بۇزۇلدى دېيەلەيدۇ ؟ ئەڭ ياخشىسى كاتىپىنىڭ جونناتىن ئۆزىنى قاچۇرۇپ يۈرگىنى ، دەرھال بىر

قارارغا كېلىپ باشقا يول تالللىغىنى تۇزۇك ئىدى .
كاتىيې ئۆيىگە قايتىپ كەلدى ، دېۋاندا يېتىپ گېزىت كۆردى . گېزىتكە گاۋىتلېر سانائەت شىركىتىنىڭ ئادەم تەكلىپ قىلىش ئېلانى بېسىلغانىدى . مانا بۇ ياخشى پۇرسەتقۇ !
كاتىيې ئەتىسى گاۋىتلېر شىركىتىگە تەرجىمىھالىنى ئەۋەتىپ بەردى . گاۋىتلېر سانائەت شىركىتىدىكىلەر ئۇنى ئەڭ ئاۋۋال چاقىرتىپ يۈزتۇرانە ئىمتىھان ئالدى . ئۇنى لېدىر ياردەمچىسى سېپىسل كلوۋ قوبۇل قىلدى . شىركەتنىڭ بىرىنچى قول باشلىقى ئارېنو چەت ئەلگە چىقىپ كەتكەن بولۇپ ، فېۋرالنىڭ كېيىنكى يېرىمىدا قايتىپ كېلەتتى . فانسون جوننات كاتىيېغا باھانامىنى تازا كېلىشتۈرۈپ يېزىپ بەرگەن بولغاچقا ، ئۇ سېپىسلدا ناھايىتى ياخشى تەسىرات قالدۇردى . شۇنداق قىلىپ كاتىيې يېڭى خىزمەت ئورنىدا كاتىپ بولۇپ ئىشلەشكە باشلىدى .
ئوچاقتا چاراسلاپ كۆيىۋاتقان ئوتنىڭ ئاۋازى ئۇنى خىيالىدىن ئويغاتتى . ئۇزۇن ئولتۇرۇپ كەتكەچكە بەدەنلىرى ئۇگە ـ ئۇگىلىرىدىن سىرقىراپ ئاغرىشقا باشلىغانىدى . ئۇ ئورنىدىن تۇرۇپ ئاشخانىغا قەھۋە دەملىگىلى كىردى .
كاتىيې ئارېنو شىركىتىدە كاتىپلىق قىلىۋاتقىلى ئىككى ھەپتە بولدى . ئەتە ئۇ خوجايىنى بىلەن تۇنجى قېتىم كۆرۈشىدۇ . خوجايىنى قانداقراق ئادەمدۇ ؟ ئۇ باش دىرېكتورنى پۈتۈن ۋۇجۇدىنى كەسپكە ئاتىۋەتكەن دەپ ئاڭلىغان . كاتىيې ئۇنىڭ بىلەن كېلىشەلەرمۇ ؟ ئۇ شۇلارنى ئويلاپ تۇرغاندا ، تېلېفون ئەنسىز جىرىڭلاپ ئۆيىنىڭ جىمجىتلىقىنى بۇزدى . كاتىيې بىلەن بىرگە تۇپ ئوينايدىغان سىمون ئۇنى پەي توپ ئويناشقا تەكلىپ قىلىپ تېلېفون بەرگەنىدى . كاتىيې ئۇنىڭغا ئۆزرە ئېيتىپ چولام تەگمەيدۇ ، دېدى .

كاتيېنىڭ ئەس ـ يادى « ئەته قانداق بولار » دېگەن ئويدىلا ئىدى . ئۇ گاۋېتلېر سائەت شىركىتىدىكىلەر بىلەن قىلىشقان ئىككىنچى قېتىملىق سۆھبەتنى ئېسىگە ئالدى . سوئال سورىغۇچى ئۇنىڭ كەسپىي جەھەتتىكى بىلىم ـ ئىقتىدارىدىن نۇقسان تاپالمىغانىدى . ئەمما ، كاتىيې تەنتەكلىك قىلىپ بىر گەپتە كەتكۈزۈپ قويدى . مۇئاۋىن دىرېكتور كەسىپ ۋە شىركەتنىڭ ئىشلىرىغا ئائىت سىناق سوراقلىرىنى تۈگەتكەندىن كېيىن :

— خانقىز ، يەنە چۈشەنمىگەن يەرلىرىڭىز بارمۇ ؟ — دېدى .

— گاۋېتلېر ئەپەندى توي قىلغانمۇ ؟ — كاتىيې بۇنى سوراپ بولۇپلا قاتتىق پۇشايمان قىلدى . ھېلىمۇ ياخشى سوئال سورىغۇچىلار ئۇنىڭ خىجىل بولۇپ كەتكەنلىكىگە دىققەت قىلمىدى . ئۇلار كاتىيېغا گاۋېتلېر ئەپەندىنىڭ بويتاقلىقىنى ئېيتىشتى . »

دۈشەنبە كۈنى كاتىيې ناۋات رەڭلىك تولىمۇ چىرايلىق كوپتا ـ يوپكا كىيىپ ، يەلكىسىگە رەڭلىك تاۋار ياغلىق ئارتتى . ئۇنىڭ مۇشۇنداق ياسىنىشى ئۇنى تېخىمۇ گۈزەللەشتۈرۈۋەتكەنىدى . سائەت توققۇزدا ئىشخانىنىڭ ئىشىكى توساتتىن ئېچىلىپ ، ناتونۇش بىر ئەر كىرىپ كەلدى . ئۇ ئېگىز بوي ، قارا كالتە چاچ قويغان ، كېلىشكەن كىشى ئىدى . ئۇلارنىڭ كۆزلىرى ئۆزئارا ئۇچراشقاندا ، كاتىيې بۇ كىشىنىڭ خوجايىن ئارېنو گاۋېتلېر ئىكەنلىكىنى قىياس قىلدى . ئۇنىڭ ۋۇجۇدىدىن بىر خىل جاسارەت ۋە تېتىكلىك ئۇرغۇپ تۇراتتى . كاتىيې خوجايىنىنىڭ بۇنچىلىك ياش ئىكەنلىكىنى ئويلىمىغانىدى . ئارېنو ئەڭ كۆپ بولغاندا ئوتتۇز بەش ياشلاردا ئىدى .

كاتيې چىرايىغا تەبەسسۇم يۈگۈرتۈپ ئەمدى گەپ قىلاي دەپ تۇرۇشىغا ، خوجايىن تەرىنى تۇرگەن پېتى ئۇنىڭ ئالدىغا كەلدى . كاتيې ھاڭۋېقىپ تۇرۇپلا قالدى .

ـــ سىز كىم ؟ ـــ سورىدى ئۇ كاتيېدىن مەغرۇر ھالدا .

ـــ كاتيې پىترې ، سىزنىڭ يېڭى كاتىپىڭىز بولىمەن ، مەن . . .

كاتيې ئارېنونىڭ بۇزۇلغان تەلەتىگە قاراپ تىلىنىڭ ئۇچىدىكى گېپىنى يۇتۇۋەتتى .

ـــ خەۋىرىم بار ! ـــ دېدى ئۇ يۇقىرى ئاۋازدا ، ئاندىن ئىشىكنى زەرب بىلەن يېپىپ قويۇپ كۆزدىن غايىب بولدى .

كاتيې جايىدا قاققان قوزۇقتەك تۇرۇپلا قالدى . ئۇنىڭ خوجايىنى بىلەن تۇنجى كۆرۈشۈشى ئۆزگىچە بولدى . ئىشنىڭ بىسمىللاسىدىلا كاتيېنى چۆچۈتۈۋەتتىيا ؟ قارىغاندا ئۇ كاتيېغا ئۆچ بولۇپ قالغان ئوخشايدۇ ، ئارىدا بىرەر ئۇقۇشماسلىق بارمۇيا ؟

ئون مىنۇتتىن كېيىن سۆزلىشىش ئاپاراتىدىن « بۇ يەرگە كىرىڭ ! » دېگەن ئاۋاز ئاڭلاندى .

كاتيې ئالدىراپ ـ تېنەپ قەغەز ـ قەلەم ئېلىپ ، خوجايىنىنىڭ ئىشخانىسىغا كىردى .

ئارېنو گاۋىتلېر ئىشخانىسىدا ئىش ئۈستىلىنىڭ ئالدىدا ئولتۇراتتى ، ئۈستەلدە ئارخىپلار دەستىلەگلىك تۇراتتى . كاتيې كىرگەندىن كېيىن ئارېنو بېشىنىمۇ كۆتۈرمەي قول ئىشارىتى بىلەن ئۇنى ئولتۇرۇشقا دەۋەت قىلدى . كاتيې ئارېنو كۆرۈۋاتقان ئارخىپقا لەپپىدە قاراپ قويدى ، ئارخىپتا ئۆزىنىڭ ئىسمى تۇراتتى .

ئارېنو تۇساتتىن ھۆججەت قىسقۇچنى « پاققىدە » ياپتى . كاتيې چۆچۈپ كەتتى .

— يېشىڭىز ؟ — دەپ سورىدى ئۇ سوغۇقلا قىلىپ.

— يىگىرمە تۆتكە كىردىم.

— راست گەپ قىلىڭ.

— يېشىمنى سوراۋاتىدىغانسىز ؟ — دېدى كاتىپ جاۋغىيىدىكى تۈكۈرۈكىنى يۇتۇۋېتىپ.

— مېنى گېپىڭىزگە ئىشىنىدۇ دەمسىز ؟ يىگىرمە تۆتكە كىرگەن بولسىڭىز، ئاشۇ بىچارە شىركەتتىكى ئۆسۈش پۇرسىتىدىن ۋاز كېچىپ بۇ يەرگە كېلەمتىڭىز ؟

ئۇ فانسون شىركىتىنى نېمىدەپ مۇشۇنداق كۆزىگە ئىلمايدۇ ؟ ئاچچىق بىر غەزەپ كاتىپنىڭ مېڭىسىگە چىقىپ كەتتى. ئارىنونىڭ ماتېرىيالدىكى چېنىپ قالغان يەرنى تېپىۋالغانلىقى ئۇنىڭ ھەممىدىن بەك ئاچچىقىنى كەلتۈرگەنىدى. ئۇنىڭغا كاتىپنىڭ ئىستېپا بېرىشىدىكى سەۋەبنى سۈرۈشتۈرۈپ نېمە كەپتۇ ئەمدى ؟

— راست يىگىرمە تۆت ياشقا كىردىم، ئەپەندى. ئۇ يەردە ئۆسۈش پۇرسىتى يوق دېسەممۇ بولىدۇ، مەن...

— نېمە ؟ فانسون شىركىتىدە ئۈچ يىل ئىشلەپ تۇرۇقلۇق بۇ ھەقىقەتنى ئەمدى چۈشەندىڭىزمۇ ؟

— خاتالاشتىڭىز، ئۇ يەردە ئىككى كىشىلىك خىزمەت قىلغىنىم ئۈچۈن بۇرۇنلا ئىستېپا بېرىشنى ئويلاپ قويغان. ئەمما، ھەدېگەندىلا ئىشەنچلىك، مۇقىم خىزمەت تاپالمىغاچقا ئۇزۇن ئىشلەپ كەتتىم.

ئەپسۇس، كاتىپنىڭ چۈشەندۈرۈشلىرى بىكارغا كەتتى. ئارىنو ئۇنىڭ گېپىنى ئاڭلىمىغاندەكلا ئىدى. ئۇ زادى نېمە قىلماقچىدۇ ؟ كاتىپنى ئىككى كىشى تەكشۈرۈپ چىقىپ كەتكەنىدىغۇ. ئۇنى ئىككى ئەمەس، ئۇنىڭدىنمۇ جىق ئادەم تەكشۈرۈشى

كىرەكمەيدىكەنمە ؟ كاتىيې گاڭگىراپ قالدى . شۇ ئارىدا ئارېنو يەنە بىر سوئال سوراپ ئۇنى بەكلا ھودۇقتۇرۇۋەتتى :

— فانسوننىڭ ئايالى بار . بۇ ئىشنىڭغۇ ئىستېپا سورىشىڭىز بىلەن مۇناسىۋىتى باردۇر ؟

— كەچۈرۈڭ ، گېپىڭىزنى چۈشىنەلمىدىم ، — دېدى كاتىيې ئۆزىنى تەبىئىي تۇتۇشقا تىرىشىپ .

ئارېنو كاتىيېغا زەردە بىلەن قاراپ قويدى . بۇ ھال كاتىيېنى تېخىمۇ ئەندىشىگە سالدى . « تېخى كۆرىدىغىنىم بار ئوخشىما- دۇ ؟ » كاتىيې شۇنداق ئويلاپ تۇرۇشىغا ، دېگەندەك ، ئارېنو :

— سىز نۇرغۇن شىركەتنى ئۇقۇشقاندىن كېيىن باش دىرېكتورى بويتاق شىركەتنى تاپتىڭىزغۇ دەيمەن ؟ — دېدى .

كاتىيې تولىمۇ ئوڭايسىز ئەھۋالدا قالدى . يۈزى پوكاندەك قىزىرىپ كەتتى . ھەي ، ئوۋېي ئەپەندىمۇ قاملاشمىغان ئادەمكەن ئەمەسمۇ ؟ باش دىرېكتورنىڭ خۇسۇسىي تۇرمۇشى ھەققىدە مۇنداقلا سوراپ قويغان گېپىمنى ئۇنىڭغا ئېيتقىنىمايمۇ - تېمىتمايمۇ يەتكۈزۈپتۇ - دە ! كاتىيې باش دېرىكتورغا تاقابىل تۇرۇشنىڭ ئا- مالىنى ئىزدەپ تۇرۇشىغا ئارېنو ئاۋۋال ئېغىز ئاچتى :

— خانقىز ، سىزنىڭ نېمە خىيالدا ئىكەنلىكىڭىز بىزگە بەش قولدەك ئايان .

خوجايىننىڭ زەھەردەك گەپلىرى كاتىيېنىڭ يۈرە- كىنى ئېچىشتۇردى .

— گەپنى باشتا ئوچۇق دەپ قوياي ، سىز بۇ يەرگە پە- قەت خىزمەت قىلىش ئۈچۈنلا كەلدىڭىز ، بۇنى چۈشىنىشىڭىز كېرەك . مەن ھەرقانداق كىشىنىڭ خىزمەتكە ھېسسىياتنى ئا- رىلاشتۇرۇۋېلىشىغا يول قويمايمەن . مۇنداقچە ئېيتقاندا ، ماڭا ئېچىپەش تارتىپ يۈرگىنىڭىزنى سېزىپ قالغۇدەك بولسام ، شۇ

هامان ئىشتىن بوشىتىۋېتىمەن ، ئۇقتۇڭىزمۇ ؟

كاتىپ قۇلىقىغا ئىشەنمەيلا قالدى . ئارېنو كاتىپ ئىچپەش تارتىپ يۈرگۈدەك قانچىلىك ئادەمتى ! قېنى كۆرۈپ باقارمىز ! ھەي ئىسىت ، بۇ نۇقتىنى ھازىرلا ئىسپاتلىغىلى بولمايدۇ — دە ! بولمىسا ئۇنى مۇشۇ گەپلىرى ئۈچۈن بۇرنى — قۇلىقىغىچە تويغۇزۇۋەتمەي . . .

كاتىپ يېشىل كۆزلىرىنى ئارېنوغا تىكىپ ، مەغرۇر ھالدا :

— مېنى سىزنى ئىندەككە كەلتۈرۈۋالماقچى دەپ گۇمانلىنىۋاتامسىز ، گاۋشتلېر ئەپەندى ؟ — دېدى .

— سىزنى ئاگاھلاندۇرۇپ قوياي ، مېنى ئىندەككە كەلتۈرىمەن دەپ ئويلىماڭ !

— قۇلىقىمغا ئىشەنمەيۋاتىمەن ، ئىلگىرى بىرەرىنىڭ دامىغا چۈشۈپ كەتكەنمىدىڭىز نېمە ؟ . . .

— شۇنداق ، ماڭا سىزگە ئوخشاش بىر نەچچە ئايال ئۇچرىغان ، — دېدى ئارېنو قوپاللىق بىلەن كاتىپىنىڭ گېپىنى بۆلۈپ .

ئىككىيلەن بىرھازاغىچە ئۈندىمىدى . كاتىپ ئارېنوغا ئىچى ئاغرىغان ھالدا بىرنېمە دېمەكچى بولدى .

— مېنىڭچە . . .

— نېمە دېمەكچىسىز ؟

— ھېچنېمە . سىز مۇھەببەتتە ئوڭۇشسىزلىققا ئۇچراپتىكەنسىز ، بىر كاتىپنى ياخشى كۆرۈپ قاپتىكەنسىز . . . — دېدى كاتىپ قېشىنى سەلگىنە سوزۇپ . كاتىپىنىڭ سۆزى ئارېنونىڭ ئېچىشقان يېرىگە تەگدى بولغاي ، ئۇ دەرھال :

— شۇنداق ، ئىلگىرى مەن تولىمۇ ساددا ئىكەنمەن ، كاتىپىمغا كۆيۈپ قالغانىدىم . كېيىن مۇناسىۋىتىمىز ئۈزۈلدى . ئۇ

شىركىتىمىزنىڭ مەخپىيىتىنى رەقىبىمىزگە ئاشكارىلاپ قويۇپ، شىركىتىمىزنى ۋەيران قىلىۋەتكىلى تاس قالدى. بىز توپتوغرا يېرىم يىلدا ئاران قەددىمىزنى رۇسلىيالىدۇق! — دېدى غەزەپ بىلەن.

نېمىدېگەن يۈزسىزلىك بۇ! كاتىپ سەسكىنىپ كەتتى، ئارىنو نېمىدەپ كاتىپنى ئاشۇ تېگى پەس ئايال بىلەن بىر تاياقتا ھەيدەيدۇ؟ بۇ نېمىدېگەن ئەدەپسىزلىك! ئۇ كاتىپنى نېمە كۆرۈۋاتىدۇ!؟

— گاۋىتلېر ئەپەندى، ئەگەر سىزنىڭ ئورنىڭىزدا مەن بولغان بولسام ئەر كاتىپ تەكلىپ قىلغان بولاتتىم.

— ئەسلىدە ئۇۋېينى شۇنداق قىلىدۇ، بۇنى ئۇنىڭ سەمىگە سېلىپ قويۇشۇم ھاجەتسىز دەپتىكەنمەن، — دېدى ئارىنو كاتىپقا تىنغمۇ تىنغ تاقابىل تۇرۇپ.

— سىز ئىشخانامغا كىرگەندە مېنى ئەر دەپ ئويلاپ قالدىڭىزغۇ دەيمەن... — دېدى كاتىپ ئاۋازىنى كۆتۈرۈپ.

— شۇنداق، ھەقىقەتەن شۇنداق ئويلىغانىدىم.

قارىغاندا كاتىپ بىلەن گاۋىتلېر سانائەت شىركىتى باش دىرېكتورىنىڭ ھەمكارلىقى تازا كۆڭۈلدىكىدەك بولمايدىغاندەك قىلاتتى. ئەمما، كاتىپ تېخى ئۈمىدىدىن ۋاز كەچمىگەنىدى.

— ئىككىنچى قېتىم پاراڭلاشقاندا كىلوۋېر ئەپەندىمۇ بار ئىدى، — دېدى كاتىپ.

— شۇنداقمۇ، — ئارىنو مەسخىرىلىك كۈلۈمسىرەپ كاتىپنىڭ زىلۋا فىگۇرىسىغا لەپپىدە قاراپ قويدى.

كاتىپ بۇ خىزمەتتىن ئىستىپا بەرمەي نېمىگە قاراپ تۇرىدۇ؟ ئۇنىڭ غۇرۇرى يوقمۇ، ئۇ ئارىنونىڭ ئۆزىنى ھەيدىۋېتىشىنى ساقلاپ تۇرۇۋاتامدىغاندۇ؟ بىراق بۇ چاغدا كاتىپنى ھەيران

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com